



www.vitoria-gasteiz.org

## Bizikleta erregistroan izena ematearen egiaztatzea

### Justificante de inscripción en el registro de bicicletas

Teodoro Dublang margolariaren kalea, 01008 Vitoria-Gasteiz  
Pintor Teodoro Dublang, 01006 Vitoria-Gasteiz

Telefonoa - Teléfono: 945 16 16 16  
ceaadmin@vitoria-gasteiz.org

#### JABEAREN DATUAK - DATOS DEL TITULAR<sup>1</sup>

Derrigorrezkoa da Vitoria-Gasteizen erroldatuta egotea – Es obligatorio estar empadronado en Vitoria-Gasteiz

Lehen deitura - Primer apellido	Bigarren deitura - Segundo apellido	Izena - Nombre
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
NAN - DNI	Jaioteguna - Fecha de nacimiento	Jaioterria - Lugar de nacimiento
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Helbidea - Dirección	P.K. - C.P.	Herria - Localidad
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Telefonoa - Teléfono	Eposta - E-mail	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	

#### BIZIKLETAREN DATUAK – DATOS DE LA BICICLETA

Txasis zbkia. - Nº de bastidor <sup>2</sup>	Erregistro zbkia. - Nº de registro <sup>3</sup>		
<input type="text"/>	<input type="text"/>		
Marka - Marca	Modeloa - Modelo	Kolorea - Color	Mota - Tipo <sup>4</sup>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Erosketa - Compra <sup>5</sup>	Erosketa data - Fecha de compra	Faktura - Factura <sup>6</sup>	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Erantzukizun zibileko asegurua Seguro de responsabilidad civil <sup>7</sup>	Bizikleta gordetzen den lekua Lugar donde se guarda la bicicleta <sup>8</sup>		
<input type="text"/>	<input type="text"/>		
Oharrak - Observaciones			
<input type="text"/>			

Vitoria-Gasteizen - En Vitoria-Gasteiz \_\_\_\_\_

#### Titulararen sinadura - Firma del Titular

Izapide hau web bidez ere egin daiteke, <http://www.vitoria-gasteiz.org/bizikletaerregistroa> helbidean.  
Este trámite se puede realizar también por medio de la web, en <http://www.vitoria-gasteiz.org/registrobicis>.

Izena emate orria sinatu baino lehen, irakurri orriaren beste aldean dagoen datu pertsonalen tratamenduari buruzko informazioa.

Antes de firmar la solicitud, debe leer la Información sobre el tratamiento de datos personales que se presenta en el reverso de la página.

## Bizikleta erregistroan izena ematearen egiaztatzea

### Justificante de inscripción en el registro de bicicletas

#### DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA

#### INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

Tratamenduaren arduraduna <i>Responsable del tratamiento</i>	Ingurugiro Gaietarako Ikastegia – Centro de Estudios Ambientales (IFK-CIF:H515900N)
Tratamenduaren arduradunaren kontaktu datuak <i>Contacto del Responsable del tratamiento</i>	Calle Pintor Teodoro Dublang Margolariaren kalea, 25 01008 Vitoria-Gasteiz, Álava 945 162696 – <a href="mailto:cea@vitoria-gasteiz.org">cea@vitoria-gasteiz.org</a> – <a href="http://www.vitoria-gasteiz.org/cea">www.vitoria-gasteiz.org/cea</a>
Datuak Babesteko Ordezkararen kontaktu datuak <i>Contacto de la Delegada de Protección de Datos</i>	<a href="mailto:dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org">dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org</a>
Tratamenduaren xedeak <i>Finalidad del tratamiento</i>	Vitoria-Gasteizko Udalaren bizikleta erregistroari lotutako prozedurak gauzatea (altak, bajak, aldaketak, etab.). Vitoria-Gasteizen bizikleta sustatzeko jardueri lotutako informazioa ematea. <i>Realizar procedimientos relacionados con el registro de bicicletas del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (altas, bajas, modificaciones, etc). Informar sobre actividades relacionadas con la promoción de la bicicleta en Vitoria-Gasteiz.</i>
Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa <i>Legitimación o base jurídica del tratamiento</i>	Ingurugiro Gaietarako Ikastegia Erakunde Autonomoaren estatutuen behin-betiko onarpena, ALHAOren 40. zenbakian, 2006/4/5ean, argitaratutakoa. DBAOk 6.1.a) artikulua: Interesdunak bere datu pertsonalak tratatzeko adostasuna eman du helburu zehatz bati edo gehiagori begira. <i>Aprobación Definitiva de los Estatutos del Organismo Autónomo Municipal Centro de Estudios Ambientales, publicada en BOTHA nº 40 de 5/4/2006. Artículo 6.1.a) RGPD: El interesado dio su consentimiento para el tratamiento de sus datos personales para uno o varios fines específicos.</i>
Hartzaileak <i>Entidades destinatarias</i>	Vitoria-Gasteizko Udaltzaingoa datuak kontsultatu ahal izango ditu, bide publikoan berreskuratutako bizikleten jabeak identifikatzeko. Bizikleten udal erregistroa goragoko esparruko erregistro batean integratuko balitz, datuak erregistro horren ardura duen erakundeari lagako litzaizkieke. Los datos serán accesibles para la Policía Local del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, para la identificación de propietarios/as de bicicletas recuperadas en la vía pública. <i>En el caso de que el registro de bicicletas se integrara dentro de un registro de ámbito superior al municipal, los datos se cederían a la entidad responsable del citado registro.</i>
Gordetzeko epea <i>Plazo de conservación</i>	Datuak gorde egingo dira, jaso ziren xederako eta/edo xede horretatik eta datuen tratamendutik erator litekeen erantzukizun oro preskribatzeko lege ezarritako epeak iraungi bitartean. Horrez gain, gorde egongo dira baita pertsona interesatuarekin izandako harremanetik eratorri litezkeen errekamazioak egiteko edo horietatik babesteko aurreikusitako epeak iraun bitartean. Orobat, artxibategi eta dokumentazioari buruzko araudian xedatutakoa aplikatuko zaie datuei. <i>Los datos se conservarán el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y/o durante los plazos legales previstos para la prescripción de cualquier responsabilidad que se pudiera derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los mismos. Igualmente, se conservarán durante los plazos previstos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones derivadas de la relación mantenida con la persona interesada. Asimismo, les será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación.</i>
Pertsonen eskubideak <i>Derechos de las personas</i>	Datuak babesteko delegatuaren bitartez edo zuzenean Ingurugiro Gaietarako Ikastegiaren bidez, pertsona interesatuak datuak ikusi ditzake, aldatzeko eskatu, edo, hala behar bada, datuak ezeztatzeko eskatu, horien kontra agertu edo tratamendua mugatzeko eskatu. <i>Las personas interesadas pueden acceder a sus datos, solicitar su modificación o, en su caso, darse de baja de la base de datos, a través de la Delegada de Protección de Datos o directamente a través del Centro de Estudios Ambientales.</i>